



UKCA declaration of conformity



(UK) DECLARATION OF CONFORMITY
• GLOVE
• KF130

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square, London W2 6PX
United Kingdom

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Object of the declaration
Product Model EAN
GLOVE KF130 3663602671640 / 3663602671657
3663602671664

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant legislation:
PPE Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK law and amended

References to the relevant designated standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
EN 388:2016+A1:2018; EN ISO 21420:2020

Where applicable, the approved body SATRA Technology Centre Limited AB0321 performed type-examination (Module B) and issued the type-examination certificate **AB0321/16879-01/E00-00**

Signed for and on behalf of:
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square, London W2 6PX
United Kingdom

David Awe
Group Quality Director

Date of issue: [18/06/2021]

Consignes de sécurité



CAT. II

Ce gant assure une protection uniquement contre les risques et les dangers identifiés dans le présent manuel d'instructions. Gant testé conformément aux Exigences générales et méthodes d'essai et, le cas échéant, aux autres normes mentionnées dans la section Utilisation du présent manuel d'instructions. Les niveaux de performance identifiés sont obtenus à partir de tests effectués conformément aux conditions définies par les normes applicables. Les niveaux de performance déclarés ne sont valables que pour des gants neufs.
Conservet les gants à l'abri du feu.

Description du produit

Nom du produit : Gants à paume nitrile
Référence des gants : KF130
Tailles disponibles : 8(M) 9(L) 10(XL)
Matériau : Doublure : 100% nylon. Revêtement : 100% nitrile.
Les niveaux de performances indiqués sont valables uniquement pour la paume du gant.

Utilisation

EN ISO 21420:2020 Gants de protection - Exigences générales et méthodes d'essais

Niveau de dextérité du niveau de performances 5.
Pour de plus amples détails, consulter la Fig 01 de l'Annexe.

EN388:2016+A1:2018 Gants de protection contre les risques mécaniques

4 1 2 1 X
→ Résistance aux coupures TDM
→ Résistance à la perforation
→ Résistance aux déchirures
→ Résistance aux coupures par lame
→ Résistance à l'abrasion

Le pictogramme ci-dessus indique que ce gant protège contre les risques mécaniques conformément à la norme EN388:2016+A1:2018.
Les numéros indiquent le niveau de performances.
0 : indique que le gant se situe en dessous du niveau de performances minimal pour le risque individuel donné.
X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas être adaptée à la conception ou au matériau du gant.
Pour de plus amples détails, consultez la Fig 02 de l'Annexe.
Ces gants ne conviennent pas en cas de risque de happement par les pièces en mouvement des machines.

Entretien et maintenance

Que les gants soient neufs ou usagés, ils doivent être soigneusement inspectés avant utilisation, afin de s'assurer qu'aucun dommage n'est présent. Les caractéristiques de performances des gants usagés et lavés peuvent varier par rapport à des gants neufs.

Entrez les gants dans un environnement approprié, propre et bien ventilé, à l'abri de la lumière du soleil. Les gants et les emballages doivent être jetés selon les dispositions locales, en prenant en compte le recyclage des matériaux, le cas échéant.
Les mains doivent être propres et sèches avant d'enfiler les gants.
Au moment de retirer les gants, évitez tout contact avec les contaminants susceptibles de se trouver dessus.
Les gants sont non lavables.

Déclaration de conformité CE



CAT. II

Objet de la déclaration (identification de PPE permettant la traçabilité, lorsque cela est nécessaire pour l'identification de l'EPI, une image en couleur suffisamment nette peut être incluse): 3663602671640, 3663602671657, 3663602671664.
L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable : REGLEMENT sur l'équipement de protection individuelle (UE) 2016/425.
Nom et adresse du fabricant et, le cas échéant, son représentant autorisé : Kingfisher International Products B.V./Rapunburgerstraat 175E, 1011VM Amsterdam, Pays-Bas
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant :
L'objet de la déclaration (identification de l'EPI permettant la traçabilité, lorsque cela est nécessaire pour l'identification de l'EPI, une image en couleur suffisamment nette peut être incluse): 3663602671640, 3663602671657, 3663602671664.
L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable : REGLEMENT sur l'équipement de protection individuelle (UE) 2016/425.

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de la norme, ou des spécifications, y compris la date des spécifications, en fonction desquelles la conformité est déclarée :
EN388:2016+A1:2018 EN ISO 21420:2020.

Le cas échéant, l'organisme notifié CTC, 0075 a effectué l'examen de type UE (Module B) et a émis le certificat d'examen de type UE
0075/3311/162/11/20/2797

Signé pour et au nom de :

Kingfisher International Products B.V./Rapunburgerstraat 175E, 1011VM Amsterdam, Pays-Bas

David Awe
Group Quality Director

Date d'émission : 30/11/2020

Instrukcje bezpieczeństwa



KAT. II

Rękawica ta zapewnia ochronę wyłącznie przed zagrożeniami i niebezpieczeństwami określonymi w niniejszej instrukcji. Rękawica przetestowana zgodnie z wymaganiami wygenerowanymi i metodami badań oraz, jeżeli ma to zastosowanie, z innymi standardami wymiennymi w rozdziale dotyczącym użycia w niniejszej instrukcji. Zidentyfikowane poziomy wydajności pochodzą z badań wykonanych według warunków określonych przez obowiązującą normę. Podane poziomy wydajności są ważne tylko w odniesieniu do nowych rękawic.
Trzymać rękawicę z dala od ognia.

Opis produktu

Nazwa produktu: Rękawice z powłoką nitylową po stronie chwytniej
Numer katalogowy rękawic: KF130
Dostępne rozmiary: 8(M) 9(L) 10(XL)
Materiał: Włószka: 100% nylon. Powłoka: 100% nitril.
Wymienione poziomy wydajności mają zastosowanie tylko w przypadku strony chwytniej rękawicy.

Użytkowanie

EN ISO 21420:2020 Rękawice ochronne – wymagania ogólne i metody badań

0 : wskazuje, że wydajność rękawicy jest poniżej minimalnego poziomu dla danego zagrożenia.
X : wskazuje, że rękawica nie została przetestowana zgodnie z normą EN388:2016+A1:2018.
Liczby wskazują poziom wydajności.
0 : wskazuje, że wydajność rękawicy jest poniżej minimalnego poziomu dla danego zagrożenia.
X : wskazuje, że rękawica nie została przetestowana zgodnie z normą EN388:2016+A1:2018.
Liczby wskazują poziom wydajności.
Szczegółowe informacje na temat wydajności można znaleźć w dodatku rys. 02.
Rękawice nie nadają się do noszenia, gdy istnieje niebezpieczeństwo pochwytności przez ruchome części maszyny.

0 : wskazuje, że wydajność rękawicy jest poniżej minimalnego poziomu dla danego zagrożenia.
X : wskazuje, że rękawica nie została przetestowana zgodnie z normą EN388:2016+A1:2018.
Liczby wskazują poziom wydajności.
Szczegółowe informacje na temat wydajności można znaleźć w dodatku rys. 02.
Rękawice nie nadają się do noszenia, gdy istnieje niebezpieczeństwo pochwytności przez ruchome części maszyny.

EN388:2016+A1:2018 Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi

4 1 2 1 X
→ Odporność na cięcie TDM
→ Odporność na przebiecie
→ Odporność na rozdzarcia
→ Odporność na cięcie ostrzem
→ Odporność na ścieranie

Powyższy pictogram pokazuje, że rękawica chroni przed zagrożeniami mechanicznymi zgodnie z normą EN388:2016+A1:2018.
Liczby wskazują poziom wydajności.
0 : wskazuje, że wydajność rękawicy jest poniżej minimalnego poziomu dla danego zagrożenia.
X : wskazuje, że rękawica nie została przetestowana zgodnie z normą EN388:2016+A1:2018.
Liczby wskazują poziom wydajności.
Szczegółowe informacje na temat wydajności można znaleźć w dodatku rys. 02.
Rękawice nie nadają się do noszenia, gdy istnieje niebezpieczeństwo pochwytności przez ruchome części maszyny.

0 : wskazuje, że wydajność rękawicy jest poniżej minimalnego poziomu dla danego zagrożenia.
X : wskazuje, że rękawica nie została przetestowana zgodnie z normą EN388:2016+A1:2018.
Liczby wskazują poziom wydajności.
Szczegółowe informacje na temat wydajności można znaleźć w dodatku rys. 02.
Rękawice nie nadają się do noszenia, gdy istnieje niebezpieczeństwo pochwytności przez ruchome części maszyny.

Pielęgnacja i utrzymanie

Zarówno nowe, jak i używane rękawice powinny zostać dokładnie sprawdzone przed użyciem pod kątem uszkodzeń. Właściwości wydajnościowe nowszych i pranych rękawic mogą się różnić od właściwości rękawic nowych.
Należy przechowywać rękawice w odpowiednim, czystym i dobrze wentylowanym otoczeniu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Rękawice i opakowania powinny być używane zgodnie z lokalnymi przepisami, z uwzględnieniem recyklingu materiałów, jeśli ma to zastosowanie.
Rękawice należy zakładać na suche i czyste ręce.
Zdjmując rękawice, należy unikać kontaktu z ewentualnymi zanieczyszczeniami, które mogą się na nich znajdować.
Rękawice nie nadają się do prania.

Deklaracja zgodności WE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425
PPE Rękawice z powłoką nitylową po stronie chwytniej, KF130:

Nazwa i adres producenta oraz, w stosownych przypadkach, jego upoważnionego przedstawiciela: Kingfisher International Products B.V., Rapunburgerstraat 175E, 1011VM Amsterdam, Holandia

Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta:
Przedmiot deklaracji (identyfikacja PPE umożliwiająca śledzenie; w razie konieczności identyfikacji PPE można użyć kolorowego zdjęcia o odpowiedniej jasności): 3663602671640, 3663602671657, 3663602671664.

Przedmiot deklaracji opisany w pkt 4 jest zgodny z odpowiednim prawodawstwem UE dotyczącym harmonizacji: Rozporządzenie UE w sprawie środków ochrony indywidualnej 2016/425.

Odniesienia do odpowiednich zharmonizowanych norm, w tym daty normy, lub odniesienia do innych specyfikacji technicznych, łącznie z datą specyfikacji, w odniesieniu do której deklarowana jest zgodność:
EN388:2016+A1:2018 EN ISO 21420:2020.

W stosownych przypadkach jednolita notyfikowana CTC, 0075 przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE
0075/3311/162/11/20/2797

Podpisano dla i w imieniu:
Kingfisher International Products B.V./Rapunburgerstraat 175E, 1011VM Amsterdam, Holandia

David Awe
Group Quality Director

Data wydania: 30/11/2020

Instrucțiuni de siguranță



CAT. II

Această mânășă oferă protecție doar împotriva riscurilor și pericolelor identificate în acest manual de instrucțiuni. Mânășa a fost testată în conformitate cu Condițiile generale și metodele de testare și, dacă este cazul, cu alte standarde specifice în secțiunea Utilizare a acestui manual de instrucțiuni. Nivelurile de performanță identificate sunt obținute din teste efectuate conform condițiilor definite în standardele aplicabile. Nivelurile de performanță declarate sunt valabile exclusiv pentru mânășile noi.
Pastraj mânășile ferite de foc.

Descrierea produsului

Denumire produs: Mânăși cu palmă acoperite cu nitril
Cod de referință mânăși: KF130
Mărmi disponibile: 8(M) 9(L) 10(XL)
Material: Câptușea: 100% nailon. Strat de Acoperire: 100% nitril.
Nivelurile de performanță menționate sunt valabile numai pentru palma mânășii.

Utilizare

EN ISO 21420:2020 Mânăși de protecție – Condiții generale și metode de testare

Nivel de performanță din punct de vedere al dexterității: nivelul 5.
Pentru detalii legate de performanță, a se vedea Anexa, Fig. 01.

EN388:2016+A1:2018 Mânăși de protecție împotriva riscurilor mecanice

4 1 2 1 X
→ Rezistența la tăiere TDM
→ Rezistența la găurire
→ Rezistența la rupere
→ Rezistența la tăiere cu lamă
→ Rezistența la abraziune

Pictograma de mai sus arată că această mânășă protejează împotriva riscurilor mecanice conform EN388:2016+A1:2018.
Numerele indică nivelul de performanță.
0 : arată că mânășa se încadrează sub nivelul de performanță minim pentru pericolul specific respectiv.
X : arată că mânășa nu a fost supusă testului sau că metoda de testare pare să nu fie adecvată pentru designul sau materialul mânășii.
Pentru detalii legate de performanță, a se vedea Anexa, Fig. 02.
Aceste mânăși nu sunt adecvate pentru purtare când există un risc de agățare de către piesele mobile ale utilitatilor.

Îngrijire și întreținere

Atât mânășile noi, cât și cele uzate trebuie inspectate cu atenție înainte de utilizare pentru a vă asigura că nu prezintă deteriorări. Caracteristicile de performanță ale mânășilor uzate și spălate pot difera de cele ale mânășilor noi.
Depozitați mânășile într-un loc corespunzător, curat și bine ventilat, ferit de lumina directă și a soarelui. Mânășile și ambalajul trebuie aruncate conform prevederilor locale, luând în considerare reciclarea materialelor, dacă este cazul.
Asigura-te că mâinile sunt curate și uscate înainte de a pune mânășile.
Când scoți mânășile, evită contactul cu agenții contaminanți care pot exista pe ele. Mânășa nu se poate spăla.

Declarația de conformitate CE

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

Echipament individual de protecție
REGULAMENTUL (UE) 2016/425
EIP Mânăși cu palmă acoperite cu nitril, KF130:

Denumirea și adresa producătorului și, unde este cazul, reprezentantul autorizat al acestuia: Kingfisher International Products B.V., Rapunburgerstraat 175E, 1011VM Amsterdam, Olanda

Prezenta declarație de conformitate este emisă sub răspunderea exclusivă a producătorului:
Obiectul declarației (identificarea EIP care permite trasabilitatea; acolo unde este necesar pentru identificarea EIP, o imagine color de claritate suficientă poate fi inclusă): 3663602671640, 3663602671657, 3663602671664.

Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația de armonizare relevantă a Uniunii: REGULAMENTUL (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție.

Referințe la standardele armonizate relevante utilizate, incluzând data standardului, sau referințe la alte specificații tehnice, incluzând data specificațiilor, în legătură cu care este declarată conformitatea:
EN388:2016+A1:2018 EN ISO 21420:2020.

Unde este cazul, organismul notificat CTC, 0075 a efectuat examinarea UE de tip (Modul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip
0075/3311/162/11/20/2797

Semat pentru și în numele:
Kingfisher International Products B.V./Rapunburgerstraat 175E, 1011VM Amsterdam, Olanda

David Awe
Group Quality Director

Grupului Data emiterii: 30/11/2020

Instrucciones de seguridad



CAT. II

Este guante solo proporciona protección frente a los riesgos y peligros identificados en este manual de instrucciones. El guante se ha probado en conformidad con los Requisitos generales y métodos de prueba y, si procede, con otras normas mencionadas en la sección Uso de este manual de instrucciones. Los niveles de rendimiento identificados se obtienen a partir de las pruebas realizadas según las condiciones definidas por las normas aplicables. Los niveles de rendimiento declarados solo son válidos para guantes nuevos.
Mantenga los guantes alejados del fuego.

Descripción del producto

Nombre del producto: Guantes de palma con recubrimiento de nitrilo
Referencia del guante: KF130
Tamaños disponibles: 8(M) 9(L) 10(XL)
Material: Forro: 100% nylon. Recubrimiento: 100% nitrilo.
Los niveles de rendimiento mencionados solo son válidos para la palma del guante.

Uso

EN ISO 21420:2020 Guantes de protección – Requisitos generales y métodos de prueba

Nivel de destreza de rendimiento 5.
Para los detalles de rendimiento, consulte el Apéndice Fig. 01.

EN388:2016+A1:2018 Guantes de protección frente a riesgos mecánicos

4 1 2 1 X
→ Resistencia a cortes TDM
→ Resistencia a la perforación
→ Resistencia a desgarros
→ Resistencia a cortes con cuchilla
→ Resistencia a la abrasión

El pictograma anterior muestra que este guante protege frente a riesgos mecánicos según la norma EN388:2016+A1:2018.
Los números indican el nivel de rendimiento.

0: indica que el guante se sitúa por debajo del nivel de rendimiento mínimo para un peligro individual concreto.
X: indica que el guante no ha pasado por las pruebas, o que el método de prueba parece no ser el adecuado para el diseño o el material del guante.

Para los detalles de rendimiento, consulte el Apéndice Fig. 02.
Estos guantes no son adecuados para su uso si existe un riesgo de enredos en piezas móviles de maquinaria.

Cuidado y Mantenimiento

Los guantes nuevos y usados se deben inspeccionar cuidadosamente antes de su uso para asegurarse de que no presentan daños. Las características de rendimiento de guantes desgastados y blanqueados pueden variar con respecto a las de los guantes nuevos.
Guarde los guantes en un entorno adecuado, limpio y con una ventilación adecuada, lejos de la luz directa del sol. Los guantes y el embalaje deben deshacerse de acuerdo con las disposiciones locales, teniendo en cuenta el reciclaje de materiales si procede.
Antes de ponerse los guantes, asegúrese de que tiene las manos limpias y secas. Al quitárselos, evite tocar cualquier residuo contaminante que pueda haber en ellos. Los guantes no se pueden lavar.

Declaración de conformidad CE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Equipo de protección personal
NORMATIVA (UE) 2016/425
EPI Guantes de palma con recubrimiento de nitrilo, KF130:

Nombre y dirección del fabricante y, si procede, su representante autorizado: Kingfisher International Products B.V./Rapunburgerstraat 175E, 1011VM Amsterdam, Los países bajos

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante:
Objeto de la declaración (identificación de EPI que permite la trazabilidad; donde sea necesario para la identificación de EPI, puede incluirse una imagen en color con claridad suficiente): 3663602671640, 3663602671657, 3663602671664.
El objeto de la declaración descrita en el punto 4 está en conformidad con la correspondiente legislación de armonización de la Unión: Equipo de protección personal NORMATIVA (UE) 2016/425.

Referencias a normas armonizadas utilizadas, incluida la fecha de la norma o referencias a la otras especificaciones técnicas, incluida la fecha de las especificaciones, en relación a cuya conformidad se declara:
EN388:2016+A1:2018 EN ISO 21420:2020.

Si procede, el organismo notificado CTC, 0075 realizó el examen tipo de la UE (Módulo B) y emitió el certificado de examen tipo de la UE
0075/3311/162/11/20/2797

Firmado por y en nombre de:
Kingfisher International Products B.V./Rapunburgerstraat 175E, 1011VM Amsterdam, Los países bajos

David Awe
Group Quality Director

Fecha de emisión: 30/11/2020

Instruções de segurança



CAT. II

Esta luva fornecerá proteção apenas contra os riscos e perigos identificados neste manual de instruções. A luva foi testada em conformidade com os requisitos gerais e métodos de ensaio e, se aplicável, com outros padrões, como mencionado na seção Utilização deste manual de instruções. Os níveis de desempenho identificados são obtidos a partir de testes feitos de acordo com as condições definidas pelas normas aplicáveis. Os níveis de desempenho especificados são válidos apenas para luvas novas.
Mantenha as luvas afastadas do fogo.

Descrição do Produto

Nome do produto: Luvas com palma revestida a nitrilo
Referência das luvas: KF130
Tamanhos disponíveis: 8(M) 9(L) 10(XL)
Material: Interior: 100% nylon. Revestimento: 100% nitrilo.
Os níveis de desempenho mencionados são válidos apenas para a palma da luva.

Utilização

EN ISO 21420:2020 Luvas de proteção – Requisitos gerais e métodos de ensaio

Nível de destreza do nível de desempenho 5.
Para mais detalhes de desempenho, consulte a Fig. 01 do Anexo.

EN388:2016+A1:2018 Luvas de proteção contra riscos mecânicos

4 1 2 1 X
→ Resistência ao corte TDM
→ Resistência a perfurações
→ Resistência a rasgos
→ Resistência ao corte por lâmina
→ Resistência à abrasão

O pictograma acima mostra que esta luva protege contra riscos mecânicos conforme a norma EN388:2016+A1:2018.
Os números indicam o nível de desempenho.
0 : Indica que a luva está abaixo do nível mínimo de desempenho para o risco individual apresentado.
X : Indica que a luva não foi submetida ao teste ou o método de ensaio não parece ser adequado para o design ou material das luvas.
Para mais detalhes de desempenho, consulte a Fig. 02 do Anexo.
Estas luvas não são adequadas para utilização quando existe risco de enlameamento em peças móveis de máquinas.

Cuidados e manutenção

Tanto as luvas novas como as usadas devem ser cuidadosamente inspecionadas antes da sua utilização para garantir que não apresentam danos. As características de desempenho de luvas desgastadas e lavadas podem ser diferentes das características das luvas novas.
Guarde as luvas num ambiente adequado, limpo e bem ventilado, protegido de luz solar direta. As luvas e embalagens devem ser eliminadas de acordo com os regulamentos locais, tendo em conta o reciclagem de materiais, se aplicável.
Certifique-se de que as mãos estão limpas e secas antes de colocar as luvas.
Para a remoção, evite o contacto com possíveis contaminantes que possam estar nas luvas.
As luvas não são laváveis.

Declaração de conformidade CE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

Equipamentos de Proteção Individual
REGULAMENTO (UE) 2016/425
PPE Luvas com palma revestida a nitrilo, KF130:

Nome e endereço do fabricante e, se aplicável, do seu representante autorizado: Kingfisher International Products B.V./Rapunburgerstraat 175E, 1011VM Amsterdam, Os países baixos

Esta declaração de conformidade é emitida unicamente sob a responsabilidade do fabricante:

Objeto da declaração (identificação do PPE que permite a sua rastreabilidade; sempre que necessário, para a identificação do PPE, pode ser incluída uma imagem colorida de nitidez suficiente): 3663602671640, 3663602671657, 3663602671664.

Objeto da declaração descrita no ponto 4 está em conformidade com a legislação comunitária aplicável em matéria de harmonização: Equipamentos de Proteção Individual REGULAMENTO (UE) 2016/425.

Referências para as normas harmonizadas pertinentes utilizadas, incluindo a data da norma, ou referências a outras especificações técnicas, incluindo a data das especificações, em relação aos quais é declarada conformidade:
EN388:2016+A1:2018 EN ISO 21420:2020

Se aplicável, o organismo notificado CTC, 0075 realizou o ensaio do tipo UE (Módulo B) e emite o certificado de ensaio do tipo UE
0075/3311/162/11/20/2797

Assinado por e em nome de:
Kingfisher International Products B.V./Rapunburgerstraat 175E, 1011VM Amsterdam, Os países baixos

David Awe
Group Quality Director

Data de emissão: 30/11/2020

Güvenlik talimatları



Appendix	Anhang	Anexo
Annexe	Anexă	Ek
Załącznik	Apêndice	

Fig 01 Fig 01 Rys. 01 Abb. 01 Fig. 01 Fig. 01 Fig. 01 Şekil 01

Table 1.1 Tableau 1.1 Tabela 1.1 Tabelle 1.1 Tabelul 1.1 Tabla 1.1

Tabela 1.1 Tablo 1.1

Levels of performance – finger dexterity test Niveaux de performances - Test de dextérité des doigts Poziomy wydajności – test zručności palców	
Leistungsniveaus – Fingerbeweglichkeitstest Niveluri de performanță – testul dexterității degetelor Niveles de rendimiento - Prueba de destreza con los dedos Níveis de desempenho - teste de destreza dos dedos Performans seviyeleri – parmak hareket kabiliyeti testi	
Level of performance	Smallest diameter of pin fulfilling test conditions mm
Niveau de performances	Plus petit diamètre de la tige remplissant les conditions d'essai, mm
Poziom wydajności	Najmniejsza średnica sworzni w milimetrach spełniająca warunki testu
Leistungsniveau	Kleinster Stiftdurchmesser, der die Prüfbedingungen erfüllt, in mm
Nivel de performanță	Cel mai mic diametru al acului care îndeplinește condițiile testului, mm
Niveles de rendimiento	Díámetro más pequeño de cumpliendo las condiciones de prueba mm
Níveis de desempenho	Menor diâmetro dos pinos que cumpre as condições do ensaio em mm
Performans seviyesi	En küçük pim yerleşime çapı test koşulları mm
1	11
2	9,5
3	8
4	6,5
5	5

Fig 02 Fig. 02 Rys. 02 Abb. 02 Fig. 02 Fig. 02 Fig. 02 Şekil 02

Table 2.1 Tableau 2.1 Tabela 2.1 Tabelle 2.1 Tabelul 2.1 Tabla 2.1

Tabela 2.1 Tablo 2.1

Levels of performance Niveaux de performances Poziomy wydajności					
Leistungsniveaus Niveluri de performanță Niveles de rendimiento					
Níveis de desempenho Performans seviyeleri					
Test	Test	Test	Test	Prueba	Teste
Level	Niveau	Nivel	Nivel	Nivel	Seviye
1	2	3	4	5	
Abrasion resistance (number of rubs) Résistance à l'abrasion (nombre de frottements) Odporność na szcieranie (liczba potarć) Abriebfestigkeit (Anzahl der Reibungen) Rezistența la abraziune (număr de frecări) Resistencia a la abrasión (numero de frotamientos) Resistência a abrasão (numero de fricções) Ayrırma direnci (sürtme sayisi)	100	500	2000	8000	-
Coupe test: Blade cut resistance (index) Essai de coupe : résistance aux coupures par lame (index) Test odporności na cięcie: Oporność na cięcie ostrzem (indeks) Schneidtest: Kingenschnittfestigkeit (Index) Test de tăiere: Rezistența la tăierea cu lamă (indice) Prueba de corte: Resistencia a cortes con cuchilla (índice) Teste de corte: Resistência ao corte por lâmina (índice) Kesme testi: Bıçakla kesilme direnci (katsayı)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Tear resistance (N) Résistance aux déchirures (N) Odporność na rozdzianie (N) Reißfestigkeit (N) Rezistența la rupere (N) Resistencia al rasgado (N) Resistência a rasgões (N) Yirtılma direnci (N)	10	25	50	75	-
Puncture resistance (N) Résistance à la perforation (N) Odporność na przelocie (N) Durchstoßfestigkeit (N) Rezistența la găurire (N) Resistencia a la perforación (N) Resistência a perfurações (N) Delinme direnci (N)	20	60	100	150	-

Table 2.2 Tableau 2.2 Tabela 2.2 Tabelle 2.2 Tabelul 2.2 Tabla 2.2

Tabela 2.2 Tablo 2.2

Levels of performance for TDM: cut resistance test Niveaux de performances pour TDM : test de résistance aux coupures Poziomy wydajności TDM: test odporności na cięcie Leistungsniveau für TDM: Schnittfestigkeitstest Niveluri de performanță pentru TDM: testul rezistenței la tăiere Niveles de rendimiento para TDM: prueba de resistencia de corte Níveis de desempenho para TDM: teste de resistência ao corte TDM için performans seviyeleri: kesilme direnci testi						
Level	Niveau	Nivel	Nivel	Nivel	Seviye	
A	B	C	D	E	F	
TDM: cut resistance (N) TDM : résistance aux coupures (N) TDM: odporność na cięcie (N) TDM: Schnittfestigkeit (N) TDM: rezistența la tăiere (N) TDM: resistencia a cortes (N) TDM: Resistência ao corte (N) TDM: kesilme direnci (N)	2	5	10	15	22	30

Manufacturer • Fabricant • Producent

Producător • Fabricante

UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products

FR www.castorama.fr
www.bricodepot.fr

Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products

PL www.castorama.pl

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi
online, odwiedź stronę
www.kingfisher.com/products

RO www.bricodepot.ro

Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products

ES www.bricodepot.es

Para consultar los manuales
de instrucciones en línea, visite
www.kingfisher.com/products

PT www.bricodepot.pt

Para consultar manuais de instruções
online, visite www.kingfisher.com/products

TR İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

Kullanım kılavuzuna internet üzerinden
ulaşmak için www.kingfisher.com/products
adresini ziyaret edin

Yetkil servis istasyonları ve yedek parça
temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri
Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük İrtibat
bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50